

**Certificado veterinário/
Ветеринарный сертификат**

1. Detalhes relativos à remessa expedida/ Описание поставки	1.5 № Certificado / Сертификат № _____	
1.1 Nome e endereço do expedidor / Название и адрес грузоотправителя:	 Certificado veterinário para exportação de carne e subprodutos obtidos do abate e processamento de aves da Federação da Rússia para a República de Angola Ветеринарный сертификат на экспортируемые из Российской Федерации в Республику Ангола мясо и субпродукты, полученные при убойе и переработке птицы	
1.2 Nome e endereço do destinatário / Название и адрес грузополучателя:		
1.3 Transporte / Транспорт: (№ do veículo, caminhão, contentor, vdo, nome do navio / № вагона, автомоби́лы, контейнер, рейс самолета, название судна)		
1.4 País (es) de trânsito / Страна(ы) транзита:	1.6 País de origem / Страна происхождения товара	
	1.7 A autoridade competente da Federação da Rússia / Компетентное ведомство Российской Федерации:	
	1.8 Instituição da Federação da Rússia emitido o certificado / Учреждение Российской Федерации, выдающее сертификат:	
1.4 País (es) de trânsito / Страна(ы) транзита:	1.9 Posto fronteiriço de entrada na República de Angola / Пункт пересечения границы Республики Ангола:	
2. Identificação do produto/ Идентификация товара		
2.1 Nome de produto / Наименование товара:		
2.2 Data de produção de produto / Дата выработки товара:		
2.3 Embalagem / Упаковка:		
2.4 Número de lugares / Количество мест:		
2.5 Peso líquido (Kg) / Вес нетто (кг):		
2.6 Marcação / Маркировка:		
2.7 Condições de armazenagem e transportação / Условия хранения и перевозки:		
3 Origem de produto / Происхождение товара		
3.1 Nome, número de registo e o endereço da empresa / Название, регистрационный номер и адрес предприятия: - açougue (Fábrica de transformação de carnes) / бойня (мясокомбинат); - fábrica de corte / разделочное предприятие; - Refrigerador / холодильник;		
3.2 Subdivisão territorial / Административно-территориальная единица:		

4. Certificação sanitária/ Санитарная сертификация:

Eu, abaixo assinado, médico veterinário oficial certifico o seguinte / Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:

4.1 A carne e subprodutos, exportados são obtidos de abate e processamento de animais saudáveis nas fábricas de processamento de carne / Экспортируемое мясо и субпродукты получены от убой и переработки здоровых животных на бойнях, мясоперерабатывающих предприятиях.

4.2 As aves foram submetidas a uma inspeção veterinária ante-mortem e a carne e subprodutos foram submetidos a uma inspeção veterinária post-mortem pelo Serviço Veterinário da Federação da Rússia / Птица, мясо которой предназначено для экспорта, подвергнута предубойной ветеринарному осмотру, а тушки и субпродукты от них - послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе государственной ветеринарной службой Российской Федерации.

4.3 A carne e subprodutos foram obtidos de aves saudáveis provenientes de fazendas e / ou zonas livres de doenças contagiosas de aves, incluindo / Мясо и субпродукты получены при убой и переработке птицы, заготовленной в хозяйствах или административных территориях, свободных от заразных болезней птиц, в том числе:

- A gripe aviária, sujeitas a declaração obrigatória de acordo com o Código de Saúde de Animais Terrestres da Organização Mundial de Saúde Animal - durante os últimos 12 meses no território do país ou território administrativo ou compartimento, ou no prazo de 3 meses durante o "stamping out" / Грипп птиц, подлежащего обязательной декларации в соответствии с Кодексом здоровья наземных животных Всемирной организации здравоохранения животных - в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории или компартимента, или в течение 3 месяцев при проведении «стемпинг аут»;
- a doença de Newcastle - durante os últimos 12 meses no território do país ou território administrativo ou compartimento, ou durante os 3 meses no decorrer de "stamping out" / Болезни Ньюкасла - в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории, или компартимента или в течение 3 месяцев при проведении «стемпинг аут».

4.4 A carne e subprodutos foram obtidos de aves que não foram afectados por pesticidas, substâncias hormonais naturais ou estrogénicos sintéticos, tireostáticos, antibióticos e outros medicamentos ou outras substâncias injectadas antes do abate depois de prazos recomendados por instruções para a sua utilização / Птица, от которой получено мясо и субпродукты, не подвергалась воздействию пестицидов, натуральных или синтетических эстрогенов, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков и других лекарственных средств, и иных средств, введенных перед убоем птице, согласно рекомендациям инструкций по их применению.

4.5 Aves origina de fazendas em que se o programa de controle do salmonelose / Птица поступает на убой из хозяйства, в которых реализуется программа контроля по сальмонеллезу.

4.6 Não é permitida a exportação de carne e subprodutos de aves com as seguintes características / К экспорту не допускается мясо и субпродукты птицы со следующими характеристиками:

- Pobre em qualidade organoléptica / Недовысокие качественные показатели по органолептическим показателям;
- Tendo em pós-abate inspeção veterinária e sanitária as alterações características para doenças contagiosas, afecção de helmintos e envenenamento com várias substâncias / Имеющие при послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе изменения, характерные для заразных болезней, поражения гельминтами, а также при отравлениях различными веществами;
- Que contem conservantes / Содержащие средства консервирования;
- Contaminado por Salmonella nas superfície de carcaças, em tecidos musculares ou de órgãos / Контаминированные сальмонеллами на поверхности тушек, в толще мышц или тканях органов;
- Processado com uso de substâncias corantes, radiação ionizante ou os raios ultravioletas / Обработанные красящими и пахучими веществами, ионизирующим облучением или ультрафиолетовыми лучами.
- Que tem a pigmentação atípica para este tipo / Имеющие несвойственную для данного вида пигментацию.

4.7 Características microbiológicas, físico-químicas, químicas, toxicológicas e radiológicas que correspondem às exigências veterinárias e sanitárias da Federação da Rússia / Микробиологические, физико-химические, химико-токсикологические и радиологические показатели соответствуют действующим в Российской Федерации ветеринарным и санитарным требованиям и правилам.

4.8 A carne e subprodutos são próprios para o consumo humano / Мясо и субпродукты пригодны для употребления в пищу людям.

4.9 Carne, carne e vísceras cruas tem a marcação (selo veterinária) na embalagem ou polyblock / Мясо, мясные сырье и субпродукты имеют маркировку (ветеринарное клеймо) на упаковке или полиблоке.

4.10 Recipientes e materiais de embalagem são descartáveis e correspondem às exigências higiénicas da Federação da Rússia / Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют гигиеническим требованиям принятым в Российской Федерации.

4.11 O meio de transporte foi limpo e desinfectado de acordo com as regras adoptadas na Federação da Rússia / Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в Российской Федерации.

Local
Место

Data
Дата

Carimbo
Печать

Assinatura do veterinário oficial / estatal
Подпись государственного/официального ветеринарного врача

Nome e a posição/ Ф.И.О. и должность

Nota/ Примечание:

Assinatura e carimbo devem ser de cor diferente do certificado / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка сертификата

Главный государственный
ветеринарный инспектор Российской Федерации

Е.А. Непоклонов

« 17 » октября 2014 года